

mostri en els seus comentaris com s'allibera el poeta de qualsevol compromís que pogués malmetre la seva dignitat i la seva llibertat.

Així arribem a l'últim capítol del llibre, dedicat a dilucidar un dels trets més distintius de la lírica horaciana: el contrast entre l'individualisme i el civisme del poeta. Certament una doble inspiració es manifesta en la seva poesia: d'una banda Horaci és el poeta de la conquesta interior del plaer i la serenitat, de la mesura, de la renúncia a les ambicions, i, d'una altra, és el poeta celebrador de la història, de la missió civilitzadora de Roma i dels Mèrits i empreses d'August. Això fa que al costat de l'exhortació a retirar-se en un mateix per aconseguir la tranquil·litat interior, a dominar l'instant que fuig i a no deixar-se il·lusionar pel futur incert, trobi també la necessitat de sortir d'un mateix per prendre interès en la vida social i en les qüestions de la comunitat, el sentiment de la *virtus* i el valor del sacrifici de la vida per la pàtria. Aquestes dues actituds s'han intentat explicar fent-les procedir de dos sistemes filosòfics, l'epicureisme i l'estoïcisme, que, a més, es farien correspondre a dos períodes respectivament de la vida del poeta. Cremona nega aquest pressupòsit i més aviat creu que Horaci tingué sempre present la tendència a l'alliberament de les inquietuds polítiques i l'interès pels esdeveniments de la comunitat. Es pregunta a més, per què hem d'intentar conciliar aquestes dues vocacions, afirmant que aquesta contradicció es produeix en l'interior del poeta i que precisament és la clau per a entendre certes manifestacions públiques de la seva poesia que podrien ser malenteses com a posicions oficials imposades de l'exterior i,

per tant, insinceres. L'autor creu, doncs, que el contrast no deriva tant de dos sistemes filosòfics com de dues pràctiques de vida, dualisme que caracteritza la naturalesa horaciana mateixa.

Ha valgut la pena que s'hagi realitzat aquest estudi perquè completa substancialment la tasca d'estudiosos com ara Fraenkel, La Penna i d'altres, i perquè sens dubte ens ajuda a apropar-nos no solament a l'Horaci poeta, sinó també a l'home que hi ha rera seu i que viu el que s'esdevé al seu voltant.

Lidia Martínez i Flores

*Épigraphie hispanique.
Problèmes de méthode
et d'édition*

Publications du Centre
Pierre Paris, 10. Paris 1984.
427 pp., 34 láms.

Tenemos en este volumen las Actas de la mesa redonda internacional del C.N.R.S. sobre «Epigrafía hispánica. Problemas de método y de edición», organizado por la Universidad de Burdeos III los días 8, 9 y 10 de diciembre de 1981, con la colaboración del Centro Pierre Paris, la Universidad Autónoma de Barcelona y la Asociación Internacional de Epigrafía Griega y Latina.

Abrió los trabajos de la mesa redonda P. le Roux, con una introducción general sobre «E. Hübner ou le métier d'épigraphiste» en la que se hace la evocación emocionada del gran epigrafista y sus trabajos a lo largo y ancho de la Península con los resultados de su gran obra, de la

que surge, junto a los trabajos de Momsen, la sistematización y auge de la epigrafía.

Los temas de estudio se dividieron por apartados en los que formalmente se presenta la correspondiente ponencia seguida de su discusión pertinente y, si procede, de la aportación de comunicaciones relacionadas con ella. Los diversos apartados en que se estructuraron los trabajos y estudios fueron los siguientes:

Epigrafía y manuscritos: M. MAYER, «Epigrafía hispánica y transmisión literaria con especial atención a la manuscrita». (Discusión). A. DONATI, «Una silloge manoscritta di iscrizioni romane della Spagna del XVII secolo: breve notizia». G. FABRE, «Accursius, Hübner et l'épigraphie de Conimbriga». J.N. BONNEVILLE, «A propos de l'exploitation des livres anciens par E. Hübner: Les «Antigüedades» de Ambrosio de Morales (1575)». (Discusión).

Epigrafía y soporte arqueológico: A. ÁLVAREZ PÉREZ, «Estudio de los materiales lapideos presentes en la epigrafía de Cataluña». (Discusión). J.N. BONNEVILLE, «Le support monumental des inscriptions: terminologie et analyse». (Discusión). J. MALLON, «Qu'est-ce que l'épigraphie?». (Discusión).

Epigrafía y cultura: G. SUSINI, «L'analisi dei primi processi di acculturazione epigrafica». (Discusión). P. LE ROUX, «Autour de la notion d'inscription fausse». G. FABRE, M. MAYER, «“Falsae et alienae”: quelques aspects de l'application des critères d'E. Hübner à l'épigraphie romaine de Catalogne». (Discusión).

Epigrafía e «instrumentum domesticum»: C. DOMERGUE, «L'épigraphie des produits métalliques industriels: l'exemple des lingots de

plomb romains d'origine espagnole». F. MAYET, «Epigraphie et céramique. Réflexions sur une nouvelle édition de l'épigraphie hispanique sur *instrumentum domesticum*». (Discusión).

Epigrafía e informática: F. CHARPIN, «Le traitement informatique des inscriptions latines: application à un choix de textes de Barcelone». (Discusión). P.J. QUETGLAS, «El problema del tratamiento informático de las inscripciones no conservadas». A. BRESSON, «Epigraphie grecque et ordinateur: le cas des timbres amphoriques rhodiens». (Discusión).

Epigrafía y miliarios: G. WALSER, «Les bornes milliaires de l'Espagne et du Portugal». (Discusión). P. SILLIÈRES, «Les milliaires de Sud de la Péninsule Ibérique». G. FABRE, M. MAYER, I. RODA, «A propos du pont de Martorell: la participation de l'armée à l'aménagement du réseau routier de la Tarraconaise orientale sous Auguste». J. ARCE, «Los miliarios tardorromanos de Hispania: problemática histórica y epigráfica». (Discusión).

«Corpora» regionales: J. D'ENCARNAÇÃO, «Epigraphie funéraire du *conventus Pacensis* (Lusitanie). Un essai de distribution géo-sociologique des types de monuments». J.M. BLÁZQUEZ, «Castulo a través de sus inscripciones latinas». C. CASTILLO, «Conjuntos provinciales y locales en España». I. RODA, «Estado actual de la epigrafía en Cataluña». A. TRANOY, «L'épigraphie et le nord-ouest de la Péninsule Ibérique». Y. BURNAND, J. GASCOU, «La mise à jour de l'épigraphie de la Gaule». V. BOZILOVA, J. KOLENDO, «Observations sur l'édition des inscriptions de Novae près de Svistov (Bulgarie)». P. DEBORD, «Epigraphie grecque en Péninsule Ibérique». J. D'ENCARNAÇÃO, «L'épigraphie au

Portugal. Bilan des expériences en cours». (Discusión).

Edición de un suplemento al *CIL II*: A.U. STYLOW, «*CIL II Supplementum*. Proyecto y estado actual». (Discusión). S. PANCIERA, «I signi diacritici: riflessioni e proposte». H. KRUMBREY, «Bemerkungen zu Herstellung und Gestaltung der Indices in Künftigen *CIL*-Bänden». (Discusión).

Un meritorio esfuerzo de G. Fabre y P. Le Roux por recoger las conclusiones de la mesa redonda cierra los interesantes trabajos de estas Actas. En estas conclusiones se resaltan en dos niveles fundamentales lo esencial del encuentro: los debates intelectuales sobre la problemática de la epigrafía y las conclusiones sobre técnicas y resultados en tres aspectos: la aportación sobre la reflexión acerca de la metodología, la reflexión sobre los contenidos de la epigrafía y, por último, la forma de las ediciones, los circuitos de información y los problemas de armonización ante la paradoja, evidente para los autores, de no emplear en nuestro tiempo la lengua latina como vehículo de comunicación universal de la epigrafía.

La visión de conjunto que sobre la epigrafía y su problemática actual encontramos en las Actas de esta mesa redonda internacional es verdaderamente completa e interesante, en la cual creemos que resaltan con luz propia los importantes logros que aportan los métodos filológicos y de análisis del texto aplicados a la epigrafía.

José Martínez Gázquez

ARNALDI DE VILLANOVA
Opera Medica Omnia, vol. XV:
*Commentum supra tractatum
Galieni de malicia
complexionis diuerse*

Ediderunt et praef. et comm.
hisp. instrux.

L. Garcia-Ballester et
E. Sánchez Saor.

*Doctrina Galieni de
interioribus*

Edid. et praef. et comm. angl.
instrux.

Richard J. Durling.
Barcelona 1985, 393 pp.

El volum que ara recensionem és el segon, per ordre d'aparició, del vast i importantíssim projecte impulsat per L. Garcia-Ballester, J.A. Paniagua i M.R. Mc Vaugh, que busca editar totes les obres mèdiques conegudes d'Arnau de Vilanova. Aquest llibre (el quinzè dins del pla general de l'edició) recull l'extens comentari d'Arnau sobre el text de Galè *De malicia complexionis diuerse* i, en segon terme, el petit text *De interioribus*, considerat un text anònim fins que l'any 1981 M.R. Mc Vaugh (a «The authorship of the Galenic compendium de interioribus «Quoniam diuersitas...», *Dynamis*, 1 (1981), pp. 225-29) en demostrà la filiació que permet que avui poguem llegir les dues obres en aquest volum.

És important remarcar l'esperit que mou els estudiosos que han confeccionat aquestes edicions: no es tracta solament de fer una edició crítica del text triat, sinó un veritable estudi que analitzi tots els aspectes destacables, tant des d'un punt de vista d'anàlisi interna com del context on s'ha escrit l'obra en qüestió. Aquesta planificació l'han duta a